# Anexo 5. Evaluación rápida de la salud: consentimiento informado del participante en la discusión en grupos focales

**Evaluación de los desafíos de salud pública en las comunidades que se dedican a la extracción de oro artesanal y en pequeña escala y la preparación del sistema de salud local para actuar en [introduzca el nombre del país]**

Me llamo [nombre] y soy un/a investigador/a local de [introduzca la organización]. Le invito a participar en un estudio sobre cuestiones de salud y comportamientos en su comunidad. El estudio se realiza en colaboración con [introduzca el ministerio o los ministerios y las organizaciones de investigación e internacionales].

El objetivo del estudio es evaluar la situación de salud de los mineros artesanales y que extraen oro en pequeña escala, sus familias y otros miembros de la comunidad, así como conocer las acciones de las personas cuando creen que tienen un problema de salud o se encuentran mal. También estamos evaluando la preparación y las capacidades de los centros de salud locales y de su personal para responder a las necesidades de salud de las comunidades que se dedican a la extracción de oro artesanal y en pequeña escala (MAPE). Como resultado de este estudio, se elaborarán recomendaciones para el Ministerio Federal de Salud con el fin de mejorar la situación de salud actual de las comunidades de la MAPE.

Las actividades del estudio incluyen: a) entrevistas con profesionales que trabajan con los sectores de la MAPE, la salud o el medio ambiente, autoridades o personas bien informadas sobre las comunidades locales; b) discusiones en grupos focales con mineros artesanales y que extraen oro en pequeña escala, familiares y otros miembros de la comunidad de la MAPE; y c) visitas a los centros de salud locales para obtener información y evaluar la capacidad de las instalaciones y su personal para trabajar en cuestiones de salud relacionadas con la MAPE. Le invitamos a participar en una discusión en grupos focales [y en una evaluación del centro de salud]. La discusión en grupos focales durará unos 30-45 minutos [con la evaluación del centro de salud: 60-120 minutos].

## Participación voluntaria

Su participación en este estudio es totalmente voluntaria. Puede decidir libremente si le gustaría o no participar en este estudio y también puede abandonar la discusión en cualquier momento sin ningún otro compromiso. Si decide no participar más una vez iniciada la discusión, no perderá ningún derecho y los datos recopilados se mantendrán confidenciales.

## Riesgos

No hay riesgos físicos relacionados con el presente estudio. El presente estudio ha recibido todas las aprobaciones necesarias. Usted no está expuesto a ningún daño o desventaja. Es importante destacar que el presente estudio es un estudio de investigación y que toda la información que usted comparte con nosotros se mantiene estrictamente confidencial y solo se utiliza para los objetivos de la investigación. El objetivo general del estudio es comprender los problemas de salud de los mineros artesanales y que extraen oro en pequeña escala y de sus comunidades, así como la forma en que el sistema de salud puede trabajar mejor junto con la comunidad del estudio para abordar y responder a sus necesidades de salud. Sin embargo, el equipo de investigación no puede prever con certeza ni controlar qué medidas tomará el gobierno como consecuencia de este estudio. Para hacer frente a algunos de estos riesgos desde el principio del proyecto, el equipo del proyecto trabajará junto con las organizaciones de la sociedad civil identificadas para recopilar información valiosa sobre cómo acercarse a las comunidades y cómo llevar a cabo el estudio de manera que se puedan reducir los posibles daños.

## Beneficios

Su participación en esta investigación contribuirá a encontrar soluciones sobre cómo mejorar la salud y la situación de asistencia sanitaria de las comunidades de la MAPE. En [introduzca el nombre del país], los hallazgos del estudio se utilizarán para informar de un proceso político más amplio. Este proceso político está previsto para apoyar al gobierno en la adopción de medidas que garanticen la salud y el bienestar de los mineros artesanales y que extraen oro en pequeña escala y de sus comunidades.

## Remuneración por la participación

La participación en este estudio no supone ningún coste para usted. No recibirá un salario por participar en este estudio, pero sí una compensación en forma de comida si la discusión en grupos focales tiene lugar durante el descanso para comer [valor de la comida: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ], y un pago en efectivo para compensar sus gastos de transporte [valor del transporte: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ]. Incluso si decide no seguir participando en este estudio, recibirá una compensación parcial en función de su contribución.

## Confidencialidad y gestión de los datos

La confidencialidad de sus datos es importante para el equipo del estudio. Se le pedirá su nombre y su firma para asegurar que ha entendido toda la información sobre el estudio y que los riesgos y beneficios de su participación quedan claros. Su nombre (y el nombre de su centro) se anotará únicamente en este formulario. Su nombre y su firma no se compartirán ni se utilizarán más. Todos los datos se mantendrán estrictamente privados y se almacenarán en un servidor seguro del Instituto Suizo de Salud Tropical y Pública, al que solo podrá acceder el equipo del estudio.

## Respuesta de la comunidad

El equipo del estudio tiene la responsabilidad de compartir los resultados con usted. Se compartirán con el apoyo del Ministerio Federal de Salud y de las organizaciones de la sociedad civil en reuniones comunitarias o eventos locales donde se haya realizado el estudio. Se elaborarán y pondrán a disposición materiales educativos y de comunicación para discutir abiertamente los resultados del estudio sobre la MAPE.

**Persona de contacto:** Si tiene alguna pregunta sobre este estudio, puede ponerse en contacto con: [introduzca el contacto]

# Certificado de consentimiento

He leído y entendido el formulario de consentimiento informado y doy mi consentimiento voluntario para participar en este estudio firmando este formulario.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Núm. | Nombre de la madre participante |  | Lugar y fecha |  | Firma o huella dactilar |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |  |
| 13 |  |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |  |
| 16 |  |  |  |  |  |
| 17 |  |  |  |  |  |
| 18 |  |  |  |  |  |
| 19 |  |  |  |  |  |
| 20 |  |  |  |  |  |